

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
因失竊、詐騙或疏忽致損失
金錢及貴重物品一覽表

LOSSES OF CASH AND VALUABLES DUE TO
THEFT, FRAUD OR NEGLIGENCE FOR
THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

部門	個案性質	款額 (元)	能否取回失物	撤帳安排
Department	Description	Amount (\$)	Whether recovery obtained	Authority for Write-off
(A) 年前發生而尚待處理的個案 <i>Cases Brought Forward From Previous Years</i>				
食物環境衛生署 Food and Environmental Hygiene	損失現金 Loss of cash	1,300.00	-	正待處理 Pending
	收入損失 Loss of revenue	7,665.00	-	已由財經事務及庫務局局長撤帳 Written-off by Secretary for Financial Services and the Treasury
衛生署 Health	員工虧空公款 Embezzlement by staff	156,500.00	尋回 40,000.00 元 \$40,000.00 recovered	116,500.00 元已由財經事務及庫務局局長撤帳 \$116,500.00 written-off by Secretary for Financial Services and the Treasury
	不可收回的成本 Irrecoverable cost	1,151,134.30	-	正待處理 Pending
司法機構 Judiciary	不可收回的成本 Irrecoverable cost	3,500.00	-	已由財經事務及庫務局局長撤帳 Written-off by Secretary for Financial Services and the Treasury
香港警務處 Police	懷疑遺失案中財物 Suspected loss of case property	約 50,000.00 元 50,000.00 (Approx.)	-	正待處理 Pending
	員工虧空公款 Embezzlement by staff	港幣 1,403,250.00 元，人民幣 1,670.70 元，美金 270.00 元，一隻金戒指及一條金項鍊 (註釋 1) HKD1,403,250.00, RMB1,670.70, USD270.00, one gold finger ring and one gold necklace (Note 1)	尋回港幣 708,387.60 元，人民幣 1,610.00 元，一隻金戒指及一條金項鍊 HKD708,387.60, RMB1,610.00, one gold finger ring and one gold necklace recovered	正待處理 Pending

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
因失竊、詐騙或疏忽致損失
金錢及貴重物品一覽表 (續)

LOSSES OF CASH AND VALUABLES DUE TO
THEFT, FRAUD OR NEGLIGENCE FOR
THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004
(Continued)

部門	個案性質	款額 (元)	能否取回失物	撇帳安排
Department	Description	Amount (\$)	Whether recovery obtained	Authority for Write-off
(A) 年前發生而尚待處理的個案 (續) Cases Brought Forward From Previous Years (Continued)				
社會福利署 Social Welfare	員工虧空公款 Embezzlement by staff	736,252.73	尋回 55,098.00 元 \$55,098.00 recovered	681,154.73 元撇帳正待處理 Write-off of \$681,154.73 pending
運輸署 Transport	缺少現金 Shortage of cash	119,182.80	-	正待處理 Pending
(B) 2003 至 04 年度發生的個案 Cases In 2003-04				
破產管理署 Official Receiver	缺少現金 Shortage of cash	1,000.00	-	已由破產管理署助理署長 (財務) 撇帳 Written-off by Assistant Official Receiver (Financial Services) of the Department
社會福利署 Social Welfare	無法追討所多付的 綜合社會保障津貼 及社會保障津貼 Irrecoverable overpaid Comprehensive Social Security Allowance and Social Security Allowance	350,037.14	-	已由財經事務及庫務局局長撇帳 Written-off by Secretary for Financial Services and the Treasury

註釋：
Notes:

1. 根據警務處處長的修訂，人民幣損失為 1,670.70 元。
1. The loss of RMB was updated to be RMB1,670.70 by Commissioner of Police.
2. 以上並不包括損失款額少於 1,000 元的個案。
2. Cases less than \$1,000 each are excluded.